

INSTRUMENTS ET DISQUES DIAMANTÉS PATTERSON

Les instruments et disques diamantés Patterson sont offerts en modèles stériles et non stériles sous différentes appellations commerciales et comportent de nombreux diamètres de tête et longueurs de travail. Ces instruments sont réutilisables et peuvent être stérilisés dans le cadre d'un procédé de stérilisation à la vapeur dans un cycle par gravité ou de type pré-vide.

DESCRIPTION


La famille des instruments et disques diamantés Patterson comprend les instruments chirurgicaux diamantés, les instruments de laboratoire diamantés et les disques diamantés. Un instrument ou disque dentaire DIAMANTÉ est un instrument abrasif rotatif en acier inoxydable, dont l'extrémité de travail est recouverte de particules de diamant et qui est conçu pour être inséré dans une pièce à main dentaire. Les instruments et disques diamantés Patterson sont des instruments réutilisables.

UTILISATION PRÉVUE

Les instruments et disques diamantés Patterson s'insèrent dans une pièce à main dentaire, laquelle assure la rotation, ce qui permet à l'utilisateur d'abraser des structures dures dans la bouche, par exemple les dents ou l'os. Les instruments et disques diamantés Patterson peuvent également être utilisés pour abraser des métaux durs, des plastiques, des porcelaines et d'autres matériaux semblables.

MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS

Mise en garde : Il est important de porter attention à la vitesse de travail (tr/min).

- Reportez-vous toujours à l'emballage du produit pour connaître le régime (tours/minute) maximal.
- L'utilisation d'une fraise à un régime trop élevé peut générer de la chaleur indésirable.
- L'utilisation d'une fraise à un régime trop élevé peut entraîner son mauvais fonctionnement.
- Les instruments et disques diamantés doivent être soigneusement nettoyés et stérilisés à la vapeur avant la première utilisation et avant chaque utilisation subséquente.
- Les instruments et disques diamantés identifiés comme étant « stériles » ne nécessitent aucune action supplémentaire avant la première utilisation, mais doivent être soigneusement nettoyés et stérilisés à la vapeur avant chaque utilisation subséquente.
-  Si l'emballage des instruments identifiés comme étant « stériles » est ouvert ou endommagé, l'instrument doit être soigneusement nettoyé et stérilisé à la vapeur avant son utilisation et avant chaque utilisation subséquente.
- Ne stérilisez pas les instruments et disques diamantés Patterson au moyen de produits chimiques ou de chaleur sèche, car ces procédés n'ont pas été validés.
- N'utilisez pas de fraises usées ou émoussées.
- N'exercez pas de pression excessive sur la fraise, car cela pourrait provoquer une chaleur indésirable ou une défaillance de la fraise.
- Évitez de retirer la fraise à un angle trop aigu, car cela pourrait entraîner des dommages et un bris.
- Lisez attentivement l'étiquette de l'emballage pour vous assurer d'utiliser l'instrument approprié.
- Assurez-vous que la fraise est bien en place et maintenue de façon sécuritaire dans la pince de serrage de la pièce à main avant de l'utiliser.
- Bougez continuellement la fraise lorsque vous l'utilisez afin d'éviter un échauffement localisé et/ou des dommages à la fraise.
- Maintenez les pièces à main en bon état de fonctionnement afin d'assurer l'efficacité maximale de l'instrument.
- Servez-vous d'une digue dentaire lorsque vous utilisez les instruments et disques diamantés afin d'éviter tout risque d'aspiration ou d'ingestion.

- Portez des gants en tout temps lorsque vous manipulez des instruments contaminés.
- Portez des lunettes de sécurité pour vous protéger des particules éjectées.
- Portez un masque chirurgical pour éviter l'inhalation de toute poussière ou de tout aérosol généré.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

1. L'instrument doit être utilisé par un dentiste ou par un autre praticien agréé, ou sur instructions de l'un de ceux-ci.
2. Nettoyez et stérilisez les fraises non stériles conformément aux procédures validées décrites plus bas avant la première utilisation et avant chaque réutilisation.
3. Ne forcez pas l'insertion d'une fraise dans la pièce à main. Si l'insertion est difficile, vérifiez la turbine de la pièce à main et la fraise et reportez-vous aux instructions de la pièce à main pour le dépannage.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET DE STÉRILISATION

Portée

Ces instructions s'appliquent à toutes les fraises et à tous les disques diamantés Patterson. Elles s'appliquent avant la première utilisation et après chaque utilisation subséquente. Les instruments et disques diamantés sont fournis mécaniquement propres, mais ne sont pas stériles (sauf s'ils portent la mention « STÉRILES »). Les instruments et disques diamantés doivent donc être stérilisés avant la première utilisation.

Mises en garde

1. Les produits de nettoyage dont l'ingrédient actif est le chlore ou le chlorure sont corrosifs pour l'acier inoxydable et ne doivent pas être utilisés. Il est recommandé d'utiliser des produits de nettoyage à pH neutre.
2. N'utilisez pas de méthodes de stérilisation froide sur les instruments et disques diamantés. Ces agents contiennent souvent des produits chimiques oxydants puissants qui peuvent endommager le substrat qui lie les particules de diamant aux ébauches d'acier.

Limites du retraitement

La fin de vie est déterminée par l'usure et les dommages causés par l'utilisation de l'instrument. Les instruments et disques diamantés doivent être inspectés pour détecter la présence de défauts (par exemple, des pointes cassées ou des particules diamantées manquantes) au cours du processus de nettoyage.

Point d'utilisation

Le délai de retraitement doit être réduit au minimum afin d'éviter que les contaminants ne sèchent et ne rendent le nettoyage plus difficile.

Confinement/Transport

Les instruments et disques diamantés peuvent être transportés humides ou secs et doivent être protégés contre les dommages.

Ils sont exposés à un plus grand risque de taches ou de corrosion s'ils sont transportés humides. L'entreposage prolongé dans des solutions désinfectantes peut entraîner une dégradation du produit et doit être évité.

Procédure de nettoyage manuel

Si le nettoyage manuel est la seule option disponible, les instruments et disques diamantés doivent être nettoyés dans un évier réservé au nettoyage des instruments.

Mode d'emploi des instruments et disques **DIAMANTÉS Patterson**

Étape facultative : Insérez l'instrument diamanté dans une pièce à main et faites fonctionner celle-ci au régime maximal. Insérez complètement la tête de l'instrument diamanté dans une pierre de nettoyage humide pour diamants pendant au moins deux (2) secondes. Retirez l'instrument diamanté de la pièce à main.

Rincez l'instrument ou le disque diamanté (et le bloc dédié de l'instrument, le cas échéant) à l'eau courante froide pendant au moins une (1) minute.

Préparez un nouveau bain de solution de nettoyage à pH neutre. Suivez les instructions du fabricant du produit de nettoyage. Immergez l'instrument ou le disque diamanté (et le bloc de l'instrument) dans le bain et laissez-les tremper pendant au moins dix (10) minutes.

Après le trempage et la période d'immersion, brossez soigneusement l'instrument dans la direction opposée à vous-même à l'aide du produit de nettoyage neutre pendant au moins une (1) minute. Faites attention à ne pas répandre les contaminants par aspersion ou éclaboussure pendant le brossage. Utilisez des brosses métalliques avec précaution car les particules de laiton peuvent causer une corrosion galvanique, et les particules d'acier, une décoloration de l'acier inoxydable.

Portez une attention particulière au nettoyage des fentes et autres zones difficiles d'accès. Inspectez visuellement l'instrument pour confirmer l'élimination des débris. Répétez le cycle si nécessaire.

Rincez soigneusement l'instrument ou le disque diamanté (et le bloc de l'instrument) à l'eau tiède courante pendant au moins une (1) minute et jusqu'à ce qu'il soit visiblement propre.

Séchez l'instrument à l'aide d'une lingette non pelucheuse ou d'air comprimé propre.

Procédure de nettoyage automatisé

Rincez les articles à l'eau courante pour éliminer l'excès de contamination.

Transférez les articles testés dans l'appareil de lavage aux fins de traitement.

Étape	Durée de recirculation (minutes)	Température	Type de détergent et concentration (le cas échéant)
Pré-lavage	2 minutes	Eau froide du robinet	S.O.
Lavage 1	2 minutes	Eau du robinet à 43 °C (109,4 °F)	Détergent enzymatique ou alcalin préparé selon les recommandations du fabricant
Lavage de neutralisation	2 minutes	Eau du robinet à 43 °C (109,4 °F)	Détergent à pH neutre préparé selon les recommandations du fabricant
Rinçage 1	1 minute	Eau du robinet à 43 °C (109,4 °F)	S.O.
Rinçage purifié (PURE)	1 minute	Eau d'osmose inverse ou déionisée à 43 °C (109,4 °F)	S.O.
Temps de séchage	10 minutes	115 °C (239 °F)	S.O.

Procédure de nettoyage par ultrasons

Préparez une nouvelle solution de nettoyage à pH neutre. Placez l'instrument ou le disque diamanté dans le bloc dédié de l'instrument (le cas échéant), puis dans l'unité de sonification. Suivez les instructions du fabricant du produit de nettoyage en ce qui a trait à la concentration, au temps d'exposition, à la température et à la qualité de l'eau. Immergez complètement l'instrument dans la solution de nettoyage et procédez à la sonification pendant au moins quinze (15) minutes.

Rincez complètement l'instrument et le bloc de l'instrument (le cas échéant) une dernière fois sous l'eau tiède du robinet pendant au moins une (1) minute.

Inspectez visuellement l'instrument pour confirmer l'élimination des débris. Répétez le cycle si nécessaire. Séchez l'instrument à l'aide d'une lingette non pelucheuse ou d'air comprimé propre.

Test d'inspection

1. Inspectez soigneusement chaque instrument pour vous assurer que tous les débris ont été éliminés.
2. Inspectez visuellement l'instrument pour déceler tout signe de dommage ou d'usure qui empêcherait le bon fonctionnement de l'instrument.
 - a. N'utilisez pas l'instrument si la pointe est cassée.
 - b. N'utilisez pas l'instrument si des particules diamantées sont manquantes ou usées.
 - c. N'utilisez pas l'instrument en présence de traces de corrosion.

Emballage

À l'unité : Emballez l'instrument ou le disque diamanté dans une pochette conçue pour la stérilisation.















Dans un ensemble : Placez l'instrument ou le disque diamanté dans le bloc dédié de l'instrument.

ENTREPOSAGE

Entreposez les instruments et disques diamantés dans la pochette de stérilisation (ou dans le bloc de l'instrument) jusqu'à ce qu'ils soient utilisés.

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Ces procédés ont été validés comme étant capables de préparer les instruments et disques diamantés en vue de leur réutilisation. Tout écart par rapport à ces instructions doit faire l'objet d'un examen approprié pour en vérifier l'efficacité et les effets négatifs potentiels.

 Numéro de lot	 Utiliser avant	 Avertissement
 Numéro d'article	 Ne pas réutiliser	 Recyclable
 Fabricant	 Stérilisé par rayonnement	 Dispositif médical
 Date de fabrication	 Autoclave à une température donnée	 Traduction
 Mode d'emploi	 Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé	

Fabriqué pour :
Patterson Dental Supply Inc.
1031 Mendota Heights Road
Saint Paul, MN 55120

24PD1280551 (1/24)